

04

Encaixe os tensores (-G-) nos suportes (-H-) fixando nos perfis laterais de acordo com sua identificação na peça plástica D/T.

Obs.: D= Dianteira e T= Traseira.

Ajuste as barras laterais (-D-) e (-E-) usando os tensores como limitador e aperte os sargentos (-F-).

Fit the tensioners (-G-) into the supports (-H-) attached to the side profiles according to their identification on the plastic piece D/T.

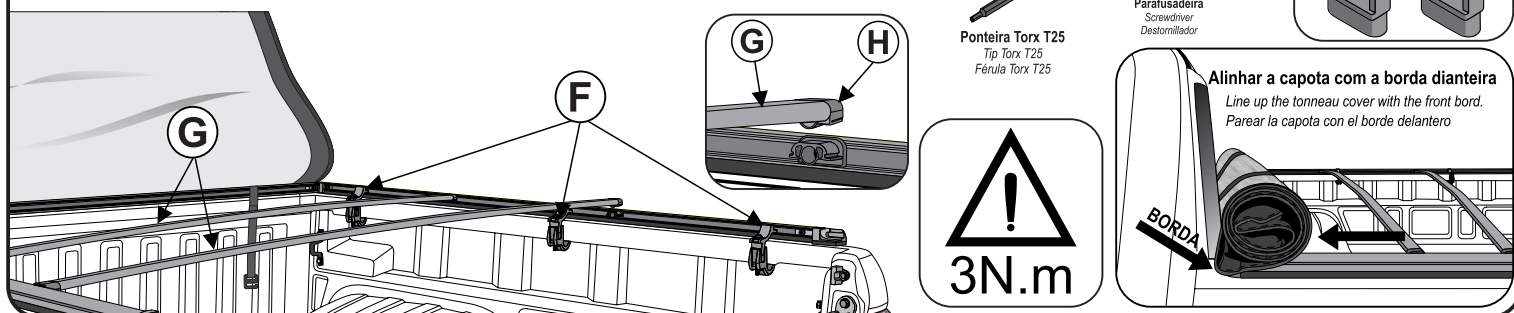
Note: D= Front and T= Rear.

Adjust the side bars (-D-) and (-E-) using the tensioners as limiters and tighten the clamps (-F-).

Encaje los tensores (-G-) en los soportes (-H-) fijados en los laterales de acuerdo con su identificación en la pieza plástica D/T.

Obs.: D= Delantera y T= Traseira

Ajuste las barras laterales (-D-) y (-E-) usando los tensores como limitadores y apriete las abrazaderas (-F-).

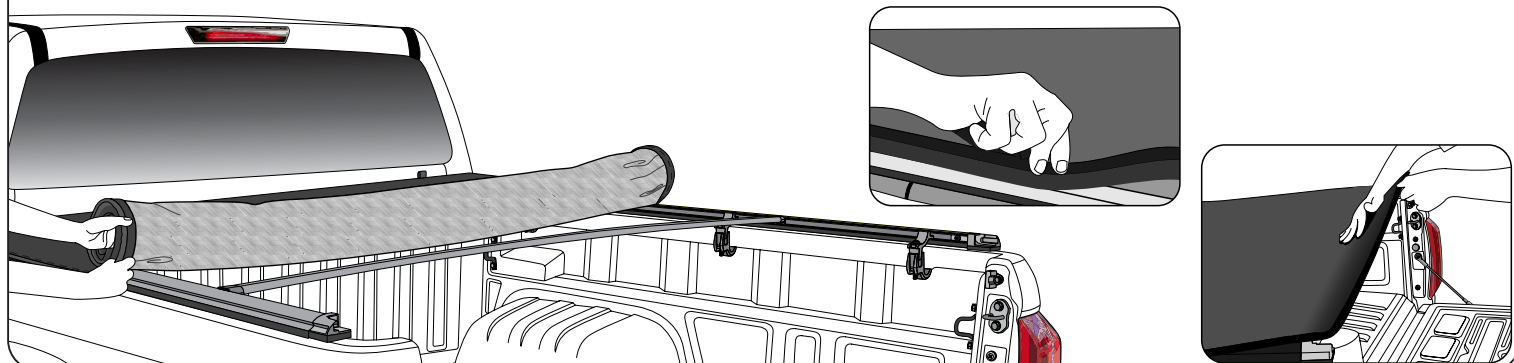


05

Inicie o fechamento do perfil plástico até o primeiro tensor e vestir a bainha da lona na barra traseira.

Begin closing the plastic profile up to the first tensioner and fit the hem of the cover onto the rear bar.

Comience a cerrar el perfil plástico hasta el primer tensor y coloque el dobladillo de la lona en la barra trasera.

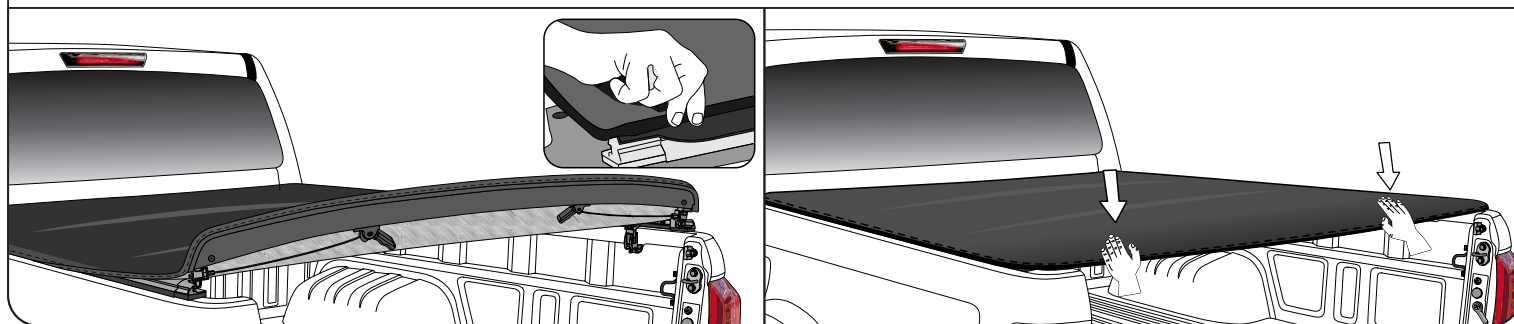


06

Vire os perfis plástico na região do suporte, posicione o sistema de trava e pressione suavemente as duas extremidades até o travamento e finalize o fechamento do perfil plástico.

Turn the plastic profiles in the support area, position the locking system, and gently press both ends until they lock, then complete closing the plastic profile.

Gire los perfiles plásticos en la región del soporte, posicione el sistema de bloqueo y presione suavemente ambos extremos hasta que se bloquee, y finalice el cierre del perfil plástico.



07

Verificar se o conjunto de travas está encaixado corretamente e feche de forma simultânea as duas extremidades.

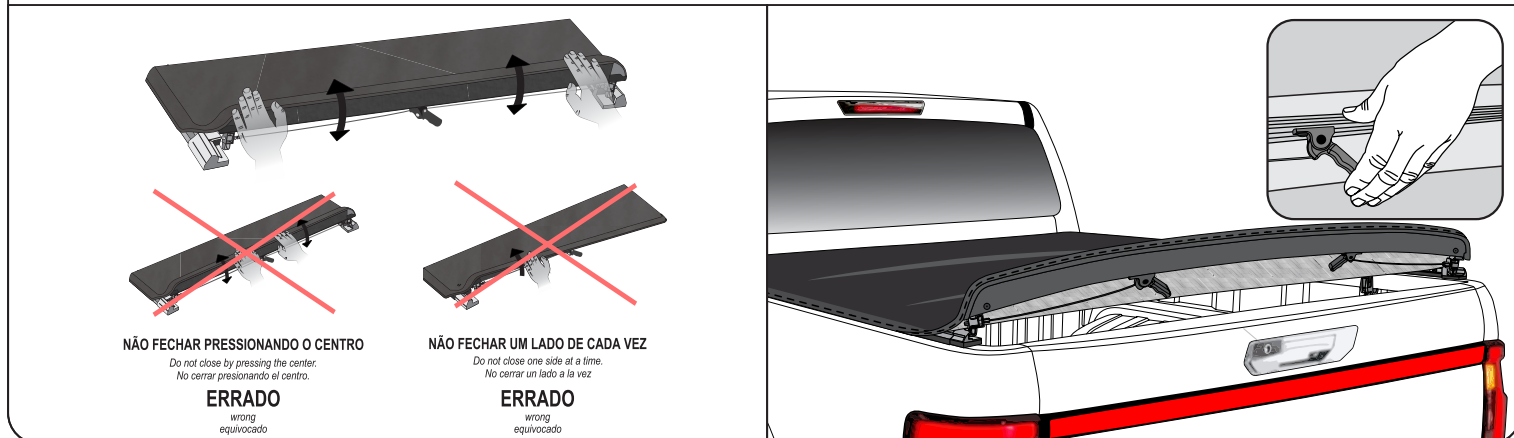
Para abrir, acione os gatilhos.

Check if the lock assembly is properly engaged and close both ends simultaneously.

To open, activate the triggers.

Verifique si el conjunto de cerraduras está correctamente encajado y cierre ambas extremidades de forma simultánea.

Para abrir, accione los gatillos.



MANUTENÇÃO Maintenance / Mantenimiento

Para Limpeza utilizar somente água e sabão neutro, evite produtos químicos, pois comprometem a resistência da costura e podem manchar o vinil.

Após a lavagem, secar o vinil com pano seco, evitando manchas de cloro.

Lubrificar periodicamente os pinos do sistema de trava.

For cleaning, use only water and mild soap; avoid chemical products as they can compromise the stitching strength and may stain the vinyl.

After washing, dry the vinyl with a dry cloth to avoid chlorine stains.

Periodically lubricate the locking system pins.

Para la limpieza, utilice solo agua y jabón neutro, evite productos químicos, ya que pueden comprometer la resistencia de la costura y manchar el vinilo.

Después del lavado, seque el vinilo con un paño seco para evitar manchas de cloro.

Lubrique periódicamente los pasadores del sistema de bloqueo.

GARANTIA Guarantee / Garantizar

ACESSÓRIOS ADQUIRIDOS E INSTALADOS NA REDE DE CONCESSIONÁRIAS

A FOTON, garante os seus produtos por um período de 12 (doze) meses contra vícios, defeitos de material e de fabricação, quando instalados e submetidos à manutenção adequada.

A garantia legal de 90 (noventa) dias está inclusa a contar da data de emissão da Nota Fiscal de venda e de instalação da Rede de Concessionária.

Esta garantia se aplica somente a acessórios genuínos comprado e instalado na Rede de Concessionárias FOTON.

As obrigações da FOTON, quando a esta garantia, estão limitadas a reparos, substituição ou ajustes apropriados sob seus critérios aos acessórios que apresentem vícios e/ou defeitos durante o uso normal.

Para tanto, o acessório precisa ter sido instalado na Rede de Concessionárias FOTON e o seu uso adequado às instruções descritas.

Se previsto manutenção preventiva periódica, o produtos deve estar em dia com ela.

A FOTON se reserva o direito de realizar, quando necessário, uma prévia avaliação para verificar a existência de vício e/ou defeito de produto antes de iniciar qualquer atividade de reparação.

ACCESSORIES PURCHASED AND INSTALLED IN THE DEALER NETWORK

FOTON guarantees its products for a period of 12 (twelve) months against defects in material and workmanship when installed and maintained properly.

The 90 (ninety) day legal warranty is included from the date of issuance of the Sales Invoice and installation by the Authorized Dealer Network.

This warranty applies only to genuine accessories purchased and installed at FOTON Authorized Dealers.

FOTON obligations regarding this warranty are limited to repairs, replacements, or adjustments deemed appropriate at its discretion for accessories showing defects and/or faults during normal use.

The accessory must have been installed at a FOTON Authorized Dealer and used according to the provided instructions.

If periodic preventive maintenance is required, the product must be up to date with it.

FOTON reserves the right to conduct a preliminary assessment to check for any defects and/or faults in the product before starting any repair activities.

ACCESORIOS COMPRADOS E INSTALADOS EN LA RED DE DISTRIBUIDORES

FOTON garantiza sus productos por un período de 12 (doce) meses contra vicios, defectos de material y fabricación, cuando sean instalados y sometidos a un mantenimiento adecuado.

La garantía legal de 90 (noventa) días está incluida a partir de la fecha de emisión de la Factura de venta e instalación de la Red de Concesionarios.

Esta garantía se aplica únicamente a accesorios genuínos comprados e instalados en la Red de Concesionarios FOTON.

Las obligaciones de FOTON en relación con esta garantía se limitan a reparaciones, sustituciones o ajustes apropiados según sus criterios para los accesorios que presenten vicios y/o defectos durante el uso normal.

Para ello, el accesorio debe haber sido instalado en la Red de Concesionarios FOTON y su uso debe ser adecuado a las instrucciones descritas.

Si se prevé mantenimiento preventivo periódico, el producto debe estar al día con el mismo.

FOTON se reserva el derecho de realizar, cuando sea necesario, una evaluación previa para verificar la existencia de vicios y/o defectos del producto antes de iniciar cualquier actividad de reparación.